

Сала алт'гндариед т'аричи

Мэрьвед советие бы разибунэю мэзы у бы к'ббарн хатре хэвэ жы сала 1907-ла 40 с'лиия Революция Октябрий Мэзы хасты у кер'екери. Сала 1957 мы б'бсэвэ нава тариэ шор'гарийа к'б дово бона чекыриа ф'йдомокуэрия коммунисте чэва сала алт'гндариед мэзы, к'б п'млаэта советие бы сар'к'арийа Партия Коммунисте дэс ашйэ

Ш'дэгэтия мы йэке дэлы р'дэгэте иванэ

Сала 1957 дэрдэиана г'оманйя сонай ТРСС-на й'омг'ов й'амбери сала 1913 33 цара зедэ буйэ, ле дэрдэиана мошалд дэрдэиине 74 шара. Н'гэландыа пола жы 4,2 миллион тоннае сала 1913 зедэ буйэ у сала 1957 г'агышайа 51,1 миллион тоннайа. Этор сала 1913 мэлэте ма жы Англанае 2,5 цара кент'ор ч'гун дэла, ле эм н'на д'на ээ'ф ч'гуне дэды, на к'б Англиа, Франсиа у Белгия т'овай иллэи. Дэрдэиана к'омре жы 29,1 миллион тоннае сала 1913 зедэ буйэ у сала 1957 г'агышайа 402 миллион тоннай, ле дэрдэиана нафтэ жы 9,2 миллион тоннай г'агышайа ийэ 98 миллион тоннай. Т'эне нафта к'б сала 1957 зедэ нагый стэндэне бы шер у н'воке зедэи жы нафта, к'б Урэста борир'еволуэиэде нап'а г'оманйя саладэ д'нато стэндэте.

Сала 1957 нава шор'гарийа к'б д'во бона пещдэбэриана маанэбузэ г'ойдэте мы шикэ мэзы б'гра. ТРСС-да г'оманйя моида чанд'ныа сала 1957 г'агышайа 193,2 миннион йектары, наие бы 75 миллион йектары зедэ но к'б сала 1913. Йамбери сала 1913, к'б бона Урэста борир'еволуэиана й'эсэб д'бу сала эк'ине лани б'ылдэ, мэна дэрдэиана наие бона ф'ироганэ 3 цара зедэ буйэ, мы р'еволуэиэ да г'агыш 5 шара, дэрдэиана хавэ помыб б' шара, йа салдэ шек'у у картола 3 шара.

Олдыр, инженир, техник у п'алэд советие сала 1957 дэрдэи б'ам у техникэда х'обэжэ бл'мийэ харэ мэзы кыри. П'ой бы д'мжи шер'бан'дыа ракетэ балестикейэ орт'э конд'итинеталар'а чана д'мйиса шара э'омы дор'р'едэ д'мйабэ бы дэсти мэрва чекри назиркери.

Дор'р'едэ советие бы дэсти мэрыа чекри, к'б лора д'мйае дэгр'эз, лэ г'оманйя п'аред д'мйае нава бы миллион п'ызамед мэла п'ашуи пещдэ анна, перс у т'ашлабун к'арно нава ординэ д'мжмэд социализме у олам дэвы дор'нэ дэстанинэд б'ам у техника мэлэте советией мэзыида.



Сала 1957 бу сала ц'винкыриана йакбуна ц'овэгэд дэрдэиана п'ала у коммунистей й'э'дмийае, сала д'ла с'стубна реаксиа у империализма орт'эмэлэте.

Амхидэ Т'ифоса Советие у г'оманйя м'элэтед социализме нава д'гера империализнеда кер'ог'эте пещдэ тинэ, ед к'б дэхэзы капитализме, йа к'б жы алиэ т'аричидэ шэва мэрые стэндийэ, х'ылакэи. М'эды бона к'ара социализме д'к'эбэ.

Дэстанинэд но сала 1957-ла галэк мэзыи. Эве д'на галэк б'и у мэзыи б'и сала 1958-да. Ш'мэз'та советие д'к'эвэ нава сала 1958 у миллион г'оманэ, шэки эве бы сэрфилизэ б'эрдэиэ ван персэд мэзыи к'б ор'иэт'а ЦКРК XX даныэ пещий м'элэте ма.

К. Улумйан.
Квиддэгэ бл'мед тариэице.

Шэва сала т'эзэ

Инов рабэм жы мад дорэм
Б'у д'ле энц, к'эне ширэй,
Мале вода расти шэ бем
Н'валэ, н'огэр у дэсте мнэ.
Рабэм г'ов ва т'эсе й'лдэм,
Вар'а ша б'и н'ота с'бэ,
Посне к'эда й'валэ бл'дэм
Йэ к'ытама к'б жы д'лэ те.

Рабэм вор'а аз б'хэзым
Х'елэтые ф'риц, э'мьре к'ббар,
Безим-эзи сэрфиэзым,
Сар' б'и, ша б'и у б'хэтовар.

Б'ыла вор'а сала т'эзэ
Б'эбо сала д'на б' кер,
Б'ыла э'мьре войи аза
Т'эме б'эбо т'эжи у г'ер.

Мин'аселе Ротинд

Бэр бы ц'б'р'ыл'та ПКЭ XIX

МЕХАНИЗАТОР БОНА Й'ОРМЭТА Ц'ОР'ЫТ'А ПКЭ XIX ШАНУМ'ИАН

Механизаторэ СМТ Шанум'ийа д'ли 22 трактор т'эзэкыриа. Б'у б'эке плана т'эзэкыриа тракторэ семанйия чара бы 160 салфафэ наф'идэтиэ.

Механизаторэ СМТ к'э'эныэ д'во бона й'ормэта ц'ор'ыл'та ПКЭ XIX у соз данэ т'эзэкыриа пазе-эвэтанейэ трактора у нацэтед мал'э б'на г'ойдэтиэ майин й'эгэтии йанварэ б'ирэдыни.

Б'ригадэ к'б коммунист Г'ар'иэ Йов'аннисианс у Серго Асгар'ян сар'к'арие дэ дэвы д'ли пещидэни т'эзэкыриа пазе-эвэстане қадэ дэла.

СПИТАК

Коллектива СМТ Спитакэ сала 1957 метода пещ йа г'оманйя сала дэла т'эзэкыриа трактора - да х'э танцэте. Салэ мы б'эке жы 33 трактора 16 трактор й'эгэтии дэстебу т'эзэкыриа пазе-эвэстане йанэ т'эзэкыриэ. Данэса 9 тракторэ д'во бона семанйия чара тер'а наг'буи дэтыне 12 трактор т'эзэкыриа борилатэ й'элэны сэр х'эвэ пещэ тракторэ майин й'эгэтии 10 йанварэ т'эзэжи.

ЗАВОДА КАБЕЛЕ САЛА 1958-ДА

29 декабре коллектива завода Ереванскэ кабеле наизе 40-сална-ванэио кабеле жы в'э'эдэ зупр'э плана сала д'эвохэте йа продуксиа г'омэри ц'эб'э дандэ.

Пещийа заводэ сала т'эзэдэ перс дэ текэтиэ мэзыи в'э'ыл'б'э. Сала 1958-дэ январэ бы 18 миллион манати д'мжмэд ээ'ф продуксиэе мы б'ыла. Мы алдэ 20-дэ ийэ э'ф'эце т'ыдарак дэтыне.

БОРЩЕ Х'ЭВЭ ҚЭДАНД'НЭ

Х'обэжмэд т'эсехэ газт'эманкыриэ ф'лотэжнэио завода Ереванскэ д'мжмэ ич'ине 26 декабре борщариед к'бэ бона й'б'риэт'а ц'ор'ыл'та ПКЭ XIX жэ б'оманйинэд т'эсехэ электротехникэ бы шур'э ф'лотэсионэ 100 тонна криэлит стэндий.

Коллектива т'эсехэ х'обэтата й'ор'м'э д'во бона т'эзэ к'б лудэд газей т'эсехэ й'инида барэн д'во бешэрэд у б'ла х'обэтиэне.

МЭПДАНА ЛЕНИН ЛЬ БАЖАРЕ ЕРЕВАНЕ.



ПАРА БЭДЭՄՅՈՒՆԷ

Баллада мерхасие

Безумство храбрых—мудрость жизни
М. Горький.

Шан—ниве шове. Лъ нава меша.
Билъ дыкыи кô ыр нитеро...
Нава мешада—данъ у зевъ зевъ,
Тэ ыре шэр'а. Пасарлабынъ дов.
Гава вачина дыкыи шэр'ин,
Тэ дарт зарпан, эрй һарва дартин.
Эм дарт бьында, тартр өсба,
Һеур у һезиде пылыг у дэва,
Вахта кô шарже дыкыи хушин,
Эйнин, та дго, шер, пылыг равин.
Оса ыре у сав дэкт сэр марва,
Кô дьбу шужыи п'ор' у нуиба сэрва.
Чава хозал бинада сэр шэрва,
Эм эуре т'ри дартэст һина зэр'.
У гол барен минаи шова,
Агда хойан чинавед һафе,
Нотган ээриед бена бараве.
Дô фарг'б дартэст жы ре,
Тэ жы ван дьктр хоф-сэве коле.
Пжи хьэ авиг лъ бôр сба даре,
— Гава он к'ела, те шаве дачи,
Нордô фачахи, һаве жи джымъ?
Па, разведчыкыи, йак бавэ, йак-бôр'.
— Гава, бьыла, иди даронга:
Хелжа аме фарбарбанга!
Вахта хорт гавад, лôс'имии шива.
Мойг'ок к'этыб бар лыгеи иди.
Майг'и-шарыи, мойг'и-бесари,
Тэ сав ле дьктр, юб ле бийер'и...
Кчи ани дьшер'и, майг' у шивала
бун:

Был шивалада гол гартыбу хун.
Жы ва рожа кô хорт һатыбу шор'
Лъ ын пюклябу гор'ык' у һагэр.
Шав т'эне быма у сар к'ота й'и,
Хорт но хоф дькыр, но жи дыкыи
тыр.

Мэриэ болалд к'ура мешада,
Чидэ чьыно, кô һор'о пюкля.
Бюбд аминди дарт у ч'эли,
Коп агартыбуи дъ рак дарт бн.
Бав у юр' д'ри б'этин но к'ера,
У век'ри минаи шера.
Вона мерхаса-хорт'ыи р'а чэтин,
Ле р'а һесар'а й'эму жи дьвыи,
Кô ван ре дэланд, меша һалдык;
Объекте джыма незик дьхьлани,
Мина дэланда ф'ромэ дькт хэр.

Кино

„ДОНА Э'ДЪЛИ“

(Серия рôда)

Нина гôнд у бажаред республика
мэда те ишандайине серия дьла
ля киношкыла «Дона э'дъли». Даст-
кебуза фильмота те ишандайине-
шор'е й'амдылаеи йже у балабура
революцие т'эманияи Ур'стедэ.
Вн чакы б'а жи т'эер'эбуи даст-
дôбэ ныва аскрада, эван нахазыи
шор'ыи, жы вана галок дорбазыи
алие революциеа дьбыи у бы фильед
хэвоэ революциеиова нава аскрада
хатажа мэзи дьбыи.

Серия дôлада фôмандьед й'ам-
ди кô тен ишандайине ов дьфъми-
и дь Доне, хутора Тараскнеда у ов
фôмандыиэны бы ачкыко мэзи кино-
шкылада т'эи ишандайине. Эа
йжа дьло к'ыше, вожи коллективна
э'франдиари у башцэ готи авторе
сценариеэ Сергей Герасимов бы
боршасе менши пюкдые хьэ буйы.
Паста к'и'г'эба Шолохова «Дона
Э'дъли»-да фôмандыи бы ф'рагати
нашандайине у бы һур г'ан ов
фôмандыиэна һатынэ ш'рôвок'рига,

Фашисток дарава м'убо нобадар.
Кô йин гôлôл бу, кôто быт э'вр.
— Ист у фыбар баве готэ кôр':
— Парэ дьбыни, чавэ сак'аныэ:
Вн т'ере, шир'а да мыр'а т'эво.
Э'мыре та кыбэ, ф'риг'эсе Нитлер,
Сар Вор'оне к'э һуи һатынэ шэр'.
К'е кô буйо ф'ра, к'уйо лъ дэлас.
Шер' кô му аве, һар шар сах аве.
Һарбôд э'гитна к'ырô дъ бени,
Машала фашист һар э'лэни б'рин.
Нобадар к'эте чар десте пола.
Мина дэалде тô тежи сола.
К'отана дэалда помб у к'этан,
Һарбôд десте ви парэ г'эрдани.
У хорт нобадар да пешпа хэвô бар...
— Тô һор'э, лаво, ре бьордино,
Горак баве те пар'а бонина,
Т'эсе агыр барыма к'илорô дьжымал
Дьф'риг'эр жи, кô бема к'ытын...
Гава дартыбу бы хелжа шове,
Ваве агыр да шие шоб'рхэне,
Бомб, шоб'рхэно кô т'эс'ани һар'ра,
Пеласеа эскре г'лыштыма э'вра.
Һеурга джымыи э'йни бы тондур,
дджымыи шэматы, бу коножи һур,
Кô г'эрта меша агыр авале,
К'эрва э'йан бу к'ытынэ баве.
Джы хорт дэланд у г'лыштыи ши,
Ле доре т'он бун һавал у һеур'.
— Гаваде фôмандар мы ани
«Зьман»

Бона алайе у бона Вор'ан.
Еаве мыи шар'кыр у э'мыре хэвô да
Чыкы хуна жи кô һэбу й'ата...
Севеда эне пешпа й'обушакыи,
Лъ сэр р'а ма й'виар'ишô джымыи.

Ш. Б'эси.

Эламэтиед Кôн

АВАИЕД Т'ЭЗЭДА ДЪЖИН

Хабат'аред колхоза гôнде Ошала-
лейе нава Димитров дъ һай'ыла Аш-
таракэ т'эне нава ван һардô савалд
пашында вôжэ 150 авале т'эзэ бô
кôре туф хвор'а чек'рыне.

Авайе т'эзэбô рьнд чек'рыне
на жи т'эда дьжин Э'моэ,
Фармане Бак'о, Гайлак Абисов,
Иан, Геовор Г'луларарбин у та
мелин.
Чек'рына авайед т'эзэ бô
кôнде һай'ыла Воскеваз, Ед
Дларан, Коше, Ушане, Ед
Довриета пешда дьча.

С. Новинани

Фътылок дъ гôндед һай'ыла Талине

Фôмандыиэд э'щешмай

Дôн клуба гôнде
Галг'о вьк'рыбу.
Вър чанд рож
пешда п'оштыене
гôнде Бор'ож в'эла-
да нэмэ у газет ани-
буна гôнд.

Реншбарга
Перде Синалуе в'э-
дода алыф дано й'ай-
ванот.
Ила гôнде К'э-
ашбэкеда газетга

дывер ронайи д
на.
Колхозе у Қыбô
Байкэсе у Қыбô
п'эда ава чид р
Н'ойванот һур
рар һабыл.

Гôнд һатынэ электрификасияк'рыне

Ван рожа бьымаде гôнде Мирасе
дъ һай'ыла Аларане п'ешк'ешак'о
р'ынд стондыи, й'эму малед колхоз-
ванада дьмалд Ийлич вьк'этии. Рô-
найла электрике б'эа жи дорбазыи
гомед колхозе к'рыи.
Бона дорбазк'рына ронайла элек-
трике водэда у бы активн т'эзи
ве хобате бур чавэ колхозване
гôнд, б'эа жи хобатычед п'ара гôндэ-
энег'эсôйи һай'ыла Аларане.

Бъ электрификасияк'рына
Мирасе т'эмамыи гôндед п'ар-
Аларане һатынэ электрифика-
цияк'рына.

Э. Абраһамов

Мôг'даржи пешда бьыналде
хэза Арагаг'эсôйи разбешарк'о
һай'ыла Талине розкайла элек-
трикеи. Гава чиде рожада 23
к'ыткед ронкайе һатынэ дорбазыи
Вьра хабатажэ лайп'г к'рыи ма
Гаретин Сарс'яни, Аваг Кошô-
вани. Электрификасияк'рына
б'эа т'эманияи һатынэ к'ылазк'рыне.

В. Григор



Кадрык жы филма «Дона э'дъли»

ле авторе сценариеэ С. Герасимов жи
хэбытыи бô эпизодэ башцэ-башцара
саршамэ эве к'и'г'эба димэтели сар
экрэне бôдô к'ыше.
Ана сэр экрэне те ишандайине,
вожи шор' экрэне империалисте чьреде
дъла һадаен гор' дьбô, вожи эскре
нахазэ шор'к'э у п'арже ван дорбазыи
алие революциеа дьбô. Рьнд һатынэ
ишандайине эв момента, гава к'омед
эскрейе й'ôкôмота т'эарне на-
хазыи шор'к'э, вана дьшыни, вожи
шор'к'ыл мьдэбали казакэ у ви чакы
шор' ор'га эскре й'ôкôмота т'эар у
казакэла дьла гор' дьбô у бел'г'э у
й'эсав марьв т'эна к'ытыше. Ле зуть-

роже ф'икред революциеон нава ас-
крада бала дьбыи.
Киношкыла бô бодавэти те иш-
андайине ов й'эка, вожи галок фô-
мандаред эскаре т'эар нахазын дор-
базыи алие революциеа бы. Ава
месалд, ав й'эка те к'ыше ви чакы,
гава фôмандар Калинков (артист С.
Глузакэ) е кô алие Коршолов бу гôн
фôмандар Бунучин (артист П. Чер-
но) е кô бы ф'икре хэвава революци-
он бу шор' дькô у дьбелэ вл,
вожи Коршолов алт'андарине даст
быва у Солшенике бени алт'андыи,
ле Бунучи ви дьбôжэ у эскар дор-
базыи алие ви дьбôжэ.

Фильмеда рьнд һатынô ишан-
не сифате Григори Мелехов, эв
баре пешда дьһат чавэ казакэ
Сатчи у т'эви революциеонера
дыкыр бона Ур'стедэа т'эстэ
ф'иде советне, ле зутьроже эв
да эв чина даст т'ипо, дьбô
дар у бона карьера (к'ара
ф'икред хэвоэ революциеон дь
шор' дькô мьдэбали болшени
к'эма хэвоэ казакэ й'ôшум
гаманевед революциеон дькэ,
давэже нава й'э һаспа у дь
Серия кинош'а дьбелэ Г.
диг'ижа жына хэвô Натала
кô бô й'ôбôжэ мэзи мере хэвô
дыкыр, ле Аксинья жи дьг'ижа
хэвô Степан Астахов, дастэ
й'ижи мере хэвô, ле р'эка У.
й'эзэ дькэ, ле Григори ве баш-
тожи й'эсав нава.

Киношкыла бô алт'андарини
шешика хьлэз дьбу у хуторед
када т'эна т'эстэцик'рыне ф'иде
т'ипо.

Чавэ серия й'эке у б'эа жи
дьбелэ филма «Дона э'дъли»
алие т'эмандыиэны бô й'ôжэ
мэзэи те дитыне.

К. Чап

Редактор МИРОЕ